

## ELEKTRYCZNY OGRZEWACZ WODY



Typ:

**OW-E30.1+ECO****OW-E50.1+ECO****OW-E80.1+ECO**

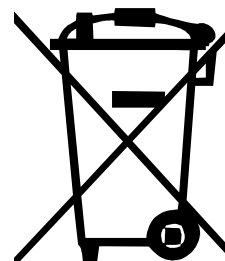
## INSTRUKCJA OBSŁUGI i MONTAŻU

*Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem ogrzewacza.*

### Spis treści

1. UMIEJSCOWIENIE I MONTAŻ .....	3
2. WYMAGANIA INSTALACYJNE .....	3
a. Instalacja hydrauliczna .....	3
b. Instalacja elektryczna ogrzewacza .....	4
3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA .....	5
4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE .....	6
5. WYPOSAŻENIE .....	7
6. SERWIS .....	7
DANE TECHNICZNE .....	8
RYSUNKI .....	9
KARTA GWARANCYJNA .....	9

### Informacje dla użytkowników odnośnie pozbywania się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Zgodnie z zasadami firmy NIBE-BIAWAR produkt ten został wytworzony z materiałów i komponentów najwyższej jakości, podlegających dalszemu przetworzeniu (recyklingowi). Symbol ten, umieszczony na urządzeniach i/lub dołączonej do nich dokumentacji, oznacza że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Produkty te należy oddać do wyznaczonego punktu przyjmowania odpadów, gdzie zostaną przyjęte bez żadnych opłat i poddane procesowi przetworzenia (recyklingowi).

Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega negatywnemu wpływowi na ludzkie zdrowie i środowisko, który mógłby narastać z powodu niewłaściwego składowania odpadów.

Informację o punktach utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego uzyskasz u przedstawiciela lokalnych władz, sprzedawcy lub dystrybutora.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazaną przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

Zakupiony ogrzewacz, przeznaczony jest do podgrzewania wody dla potrzeb sanitarnych. Może być instalowany w każdym pomieszczeniu posiadającym doprowadzenie wody i energii elektrycznej.

Ogrzewacz posiada grzejnik elektryczny. Jest to wyrób łatwy do instalowania, bezpieczny i wygodny w użytkowaniu, nie zanieczyszcza środowiska, pozwala na uzyskanie ciepłej wody dla potrzeb przeciętnej rodziny. Podgrzaną wodę można doprowadzić do kilku miejsc czerpalnych np.: wanna, umywalka, zlew.

Wyrób został wykonany wg standardów PN-EN 60335-2-21.

## 1. UMIEJSCOWIENIE I MONTAŻ

Ogrzewacz nie musi być instalowany w miejscu pobierania wody – można go zawiesić np. w piwnicy, na strychu w korytarzu, w miejscu, gdzie nie będzie przeszkadzał. Należy jednak umiejscawiać ogrzewacz tak, aby od góry pozostało wystarczająco dużo miejsca do wymiany anody /wymiar G podany w tabeli danych technicznych i rys.1/.

Ogrzewacz zawiesić na ścianie na 2 hakach umieszczonych w odległości wskazanej na rys.1 /wym.D/. Ogrzewacz należy zawiesić na ścianie nośnej ze względu na znaczny ciężar ogrzewacza z wodą.

Ogrzewacz musi być zawieszony na wieszaku górnym (wieszak dolny pełni jedynie rolę dystansu między ogrzewaczem a ścianą). Do zawieszania ogrzewacza służą kołki rozporowe  $\varnothing 12$  z hakiem  $\varnothing 6$ . Dostarczone kołki są standardowe i można je stosować do odpowiednio „twardych” ścian tj. beton, cegła pełna itp. W przypadku zawieszania na ścianach gipsowych, z cegły dziurawki, itp., należy zastosować innego rodzaju kołki i śruby.

Uwaga: Do mocowania nie należy używać klejów, ponieważ klejenia nie uważa się za niezawodny sposób mocowania.

**NIBE-BIAWAR nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprawidłowego zawieszenia ogrzewacza.**

## 2. WYMAGANIA INSTALACYJNE

*Zainstalowanie i pierwsze uruchomienie ogrzewacza powinno być wykonane przez osobę do tego uprawnioną. Instalator powinien poinformować użytkownika odnośnie funkcji wyrobu oraz udzielić niezbędnej informacji co do bezpiecznego użytkowania.*

### a. Instalacja hydrauliczna

Ogrzewacz jest urządzeniem ciśnieniowym tzn. podłączany jest w ten sposób, że ciśnienie wody w zbiorniku odpowiada ciśnieniu w instalacji wodnej.

Zabezpieczenie przed nadmiernym wzrostem ciśnienia powinno być wykonane zgodnie z PN-76/B-02440 – „Zabezpieczenie urządzeń ciepłej wody użytkowej”. **Na przewodzie doprowadzającym zimną wodę musi być zamontowany zawór bezpieczeństwa** (będący w wyposażeniu ogrzewacza). Zamontowany zawór musi być wykonany na ciśnienie

znamionowe 6 bar. Montaż jakichkolwiek przewężeń (np. reduktorów, osadników zanieczyszczeń, zaworów spustowych itp.) pomiędzy urządzeniem, a zaworem bezpieczeństwa jest **niedozwolony**. Dopuszcza się jedynie montaż trójnika z zaworem spustowym, umożliwiającym opróżnienie zbiornika /rys.3 poz.4/. Bardzo korzystne i wygodne jest zamontowanie zaworu bezpieczeństwa powyżej pojemnościowego podgrzewacza wody, dzięki czemu można go wymienić bez opróżniania zbiornika.

**Rura odprowadzająca zaworu bezpieczeństwa powinna być zainstalowana w sposób ciągły, ku dołowi, w otoczeniu wolnym od przemarzań i pozostawać otwarta do atmosfery.** Odpływ zaworu bezpieczeństwa powinien być podłączony do instalacji kanalizacyjnej lub kratki ściekowej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zalanie pomieszczenia w przypadku zadziałania zaworu.

Ogrzewacz podłączyć do sieci wodociągowej o ciśnieniu wody **min.1 max. 6 bar** zgodnie ze schematem hydraulicznym /rys. 3/:

- jeżeli panujące w sieci wodociągowej ciśnienie przekracza max. wartość 6 bar, w instalacji doprowadzającej, przed zaworem bezpieczeństwa, trzeba zamontować zawór redukcyjny. Zawór redukcyjny powinien umożliwiać przepływ wody do instalacji (żeby nie pracował ciągle zawór bezpieczeństwa);

- na doprowadzeniu wody zainstalować zawór odcinający, /rys. 3 poz.3/;

- króciec poboru ciepłej wody użytkowej /oznaczony kolorem czerwonym/ podłączyć do dowolnej ilości punktów czerpalnych /bateria wannowa, umywalkowa /rys.3 poz.5/;

- sprawdzić szczelność połączeń: otworzyć zawór odcinający i jeden z zaworów czerpalnych, po napełnieniu zbiornika /o czym świadczy wypływ wody z wylewki zaworu/ zamknąć zawór czerpalny i sprawdzić szczelność wszystkich połączeń;

- sprawdzić działanie zaworu bezpieczeństwa w sposób podany przez producenta zaworu.

Jeżeli brak takich informacji, należy wykonać to w sposób następujący: *przekręcić główkę zaworu /rys.5 poz.2/ tak, aby nastąpiło jej odsunięcie lub odciągnąć dźwignię /poz.3/, wówczas z otworu „1” powinna popłynąć woda. Po stwierdzeniu przepływu wody ustawić główkę zaworu lub dźwignię w pozycji poprzedniej. Czynność tą należy wykonać co ok. 2 tygodnie.*

### UWAGA!

**NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z OGRZEWACZA jeżeli istnieje prawdopodobieństwo uszkodzenia zaworu bezpieczeństwa. W każdym przypadku wątpliwości co do pracy zaworu bezpieczeństwa należy wezwać serwis naprawczy.**

### b. Instalacja elektryczna ogrzewacza

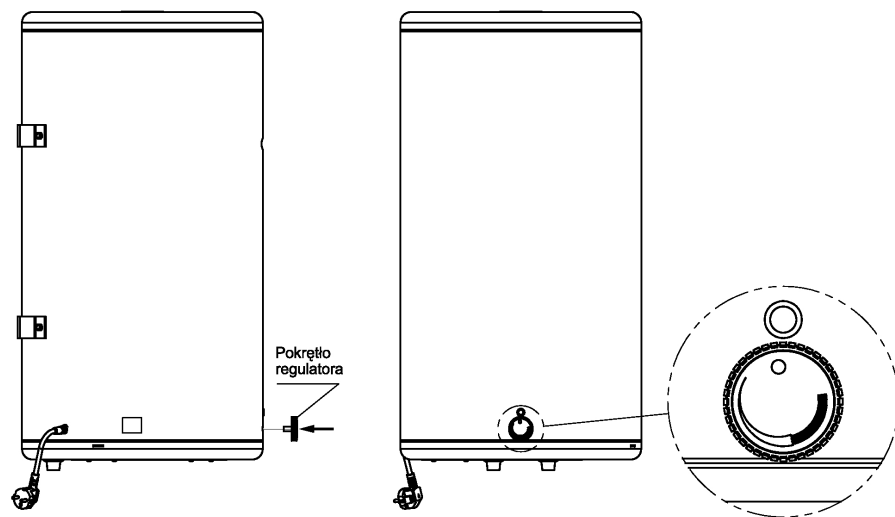
Ogrzewacz podłączyć do instalacji elektrycznej o napięciu 230V prądu przemiennego za pomocą przewodu przyłączeniowego z wtyczką oraz gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym kołkowym.

Schemat elektryczny ogrzewacza przedstawia rys.4.

Zalecamy zainstalowanie na linii zasilającej ogrzewacz wyłącznika instalacyjnego do odłączania ogrzewacza od sieci elektrycznej.

### 3. PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

Przed uruchomieniem ogrzewacza zamontować pokrętło regulatora temperatury zgodnie z poniższym rysunkiem.



Sposób montażu pokrętła regulatora temperatury:

pokrętło regulatora temperatury należy ustawić tak, aby ścięcie na osi regulatora zgodziło się z otworem w pokrętle, następnie wcisnąć, pozostawiając mały luz (ok. 1 mm) pomiędzy pokrętle a obudową ogrzewacza.

Ogrzewacz napełnić wodą, włożyć wtyczkę do gniazdka z wtykiem ochronnym.

Włączyć ogrzewacz wody w następujący sposób :

- nastawić pokrętłem żądaną temperaturę wody, po nagraniu wody do nastawionej temperatury lampka sygnalizacyjna zgaśnie.

W zależności od potrzeb ogrzewacz można eksploatować następująco:-  
włączyć ogrzewacz tylko na czas nagrzewania jednorazowo w zakresie temperatur 30-80°C, a następnie wyłączyć ogrzewacz z sieci elektrycznej (np. wyłącznikiem instalacyjnym);

- włączyć ogrzewacz na pracę ciągłą - nastawiona temperatura wody jest utrzymywana w sposób automatyczny.

Lampka sygnalizacyjna pełni również rolę punktu odniesienia dla pokrętła regulatora temperatury.

**UWAGA:** Podczas nagrzewania wody może nastąpić kapanie z otworu „1” zaworu bezpieczeństwa. **JEST TO SYTUACJA NORMALNA I NIE WOLNO TEMU ZAPOBIEGAĆ PONIEWAŻ ZABLOKOWANIE ZAWORU MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ AWARII ZBIORNIKA.** Działanie zaworu bezpieczeństwa należy sprawdzać zgodnie z zaleceniem producenta zaworu.

W okresie zimowym, jeżeli w pomieszczeniu, w którym znajduje się ogrzewacz, temperatura spada poniżej 0°C, a ogrzewacz nie będzie użytkowany, istnieje niebezpieczeństwo zamarznięcia wody i zniszczenia zbiornika. W takim przypadku należy zbiornik opróżnić z wody przez zawór spustowy /rys.3 poz.4/.

Można nie spuszczać wody ze zbiornika, ale nastawić regulator temperatury ogrzewacza na minimalną temperaturę grzania i pozostawić urządzenie włączonym.

### 4. OSTRZEŻENIA I ZALECENIA PRAKTYCZNE

Ogrzewacze są bezpieczne i niezawodne w eksploatacji pod warunkiem przestrzegania poniższych zasad:

#### ZALECA SIĘ:

- \* Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada prawidłowy obwód ochronny.
- \* Jeżeli jest wymagane doprowadzenie instalacji elektrycznej - powinien to wykonać elektryk z uprawnieniami.
- \* Przed użytkowaniem ogrzewacz przepłukać wodą /bez podłączenia do sieci elektrycznej/.
- \* Pamiętać o sprawdzaniu działania zaworu bezpieczeństwa w sposób podany przez producenta zaworu.
- \* Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na fabrycznie nowy. Do nabycia w punktach serwisowych lub u producenta.
- \* Czyścić okresowo zbiornik z nagromadzonych osadów. Częstotliwość czyszczenia zbiornika zależy od twardości wody występującej na danym terenie. Czynność czyszczenia należy zlecić zakładowi serwisowemu. Adres najbliższego serwisu można uzyskać u sprzedawcy lub producenta (znajduje się także w dołączonym wykazie punktów serwisowych).
- \* Co 12 miesięcy wymienić anodę ochronną – warunek zachowania gwarancji. Istnieje możliwość wymiany anody magnezowej na anodę tytanową- warunki gwarancji będą zachowane pod rygorem poprawności podłączenia anody tytanowej, zgodnie z instrukcją montażu producenta anody.

- \* W celu wyeliminowania ewentualnego zapachu siarkowodoru (zapach spowodowany przez bakterie żyjące w ubogiej w tlen wodzie) zalecamy przestrzegać okresowego czyszczenia zbiornika i wymiany anody oraz dodatkowo, raz na jakiś czas, niezależnie od standardowej nastawy temperatury, przegrzanie wody w zbiorniku do temperatury powyżej 65°C.
- \* W celu wyeliminowania zjawiska kapania wody z zaworu bezpieczeństwa, związanego z rozszerzalnością zainstalować naczynie przeponowe na przyłączy zimnej wody.
- \* Wszelkie nieprawidłowości w pracy ogrzewacza (ogrzewacz nie grzeje, po odkręceniu z zaworu czerpalnego wydobywa się para) należy zgłaszać do zakładu serwisowego.

### ZABRANIA SIĘ:

- \* **WŁĄCZANIA** ogrzewacza, jeżeli zbiornik nie jest napełniony wodą.
- \* **WŁĄCZANIA** ogrzewacza, jeżeli stwierdzi się nieprawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa.
- \* **ZDEJMOWANIA** pokrywy przy ogrzewaczu włączonym do sieci elektrycznej (wyjąć wtyczkę z gniazdka).
- \* **PODŁĄCZANIA** ogrzewacza do gniazdka bez bolca ochronnego.
- \* **INSTALOWANIA** urządzeń (np. zaworu odcinającego, zwrotnego itp.) między ogrzewaczem a zaworem bezpieczeństwa (wyjątek stanowi jedynie trójnik).
- \* **DOKONYWANIA** samodzielnych napraw osprzętu czy spawania zbiornika.
- \* **TAMOWANIA** wycieku wody z rury odprowadzającej zaworu bezpieczeństwa - kapanie jest zjawiskiem normalnym.
- \* **NALEŻY NATYCHMIAST** wyłączyć ogrzewacz, jeżeli po otwarciu zaworu czerpalnego z wylewki wydobywa się para - ogrzewacz zgłosić do naprawy

### 5. WYPOSAŻENIE

- zawór bezpieczeństwa - 1 szt.
- hak gwintowany Ø6 - 2 szt.
- kołek rozporowy Ø12 - 2 szt.

### 6. SERWIS

Wszelkie nieprawidłowości w pracy ogrzewacza oraz konserwację należy zgłaszać do zakładu serwisowego.

Ogrzewacz może być naprawiany/serwisowany wyłącznie przez autoryzowany serwis, ponieważ niewłaściwie przeprowadzona naprawa może być przyczyną powstania zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

### DANE TECHNICZNE

Typ Wyrobu		Jedn. miary	OW-E30.1+ECO	OW-E50.1+ECO	OW-E80.1+ECO
<b>Parametry</b>					
Pojemność znamionowa		l	30	50	80
Napięcie znamionowe		V~	230		
Moc znamionowa		kW	1,5		
Prąd znamionowy		A	6,5		
Ciśnienie znamionowe		bar	6		
Temperatura znamionowa		°C	80		
Zakres regulacji temperatury		°C	30 - 80		
Rodzaj izolacji termicznej			pianka PUR		
Znamionowy czas nagrzewania	Δt=25°C	h	0,6	1,0	1,6
	Δt=50°C		1,2	2,0	3,15
Dobowe straty energii		KWh /24h	0,8	1,0	1,6
Stopień ochrony			IP 24		
Zabezpieczenie antykorozyjne			Emalia + anoda magnezowa		
Masa		kg	16	21	28
Wymiary:	A	mm	Ø400		Ø440
	B	mm	480	680	818
	~C	mm	510	710	836
	D	mm	160		
	~E	mm	332	532	596
	F	mm	70		65
Dł. anody		G /min/ mm	165		

Objaśnienia:

Dobowe straty energii – ilość energii pobranej w ciągu doby po osiągnięciu stanu ustalonego przez ogrzewacz, bez poboru wody ze zbiornika

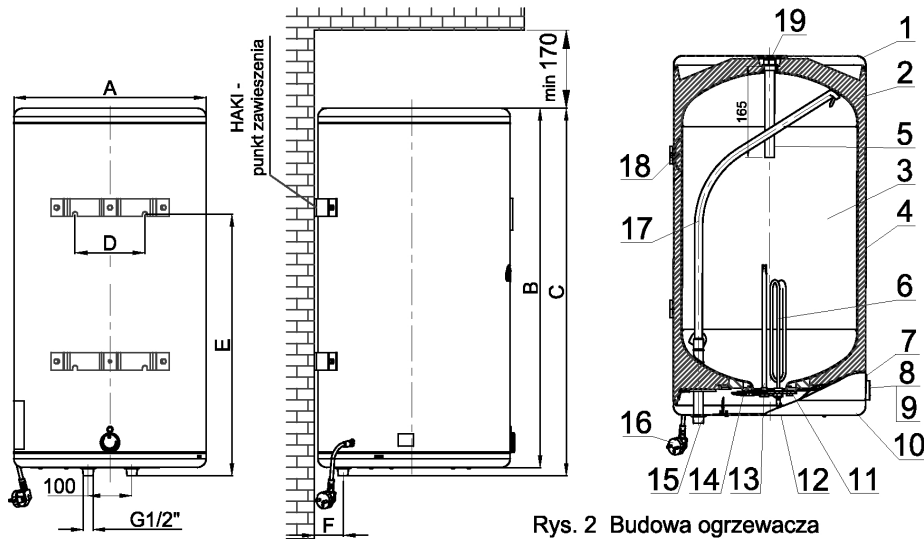
# KARTA GWARANCYJNA

## WARUNKI GWARANCJI

- Nibe –Biawar Sp. z o.o. z siedzibą w Białymstoku udziela gwarancji na sprawne działanie wyrobu od daty sprzedaży na okres 50 miesięcy na zbiornik oraz 12 miesięcy na pozostałe elementy.
- Gwarancja jest ważna wyłącznie z przedłożonym dowodem zakupu.
- Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane niezwłocznie, lecz nie dłużej niż w ciągu 14 dni roboczych od daty zgłoszenia reklamacji do Autoryzowanego Serwisu, okres ten może ulec wydłużeniu o czas sprowadzenia części zamiennych od Producenta. Aktualny wykaz uprawnionych serwisów znajduje się na stronie internetowej [www.biawar.com.pl](http://www.biawar.com.pl)
- Warunkiem utrzymania gwarancji na zbiornik jest wymiana anody magnezowej co najmniej raz na 12 miesięcy. Wymiana anody magnezowej na anodę tytanową zwalnia z przestrzegania okresów wymiany. Dokument zakupu anody należy przedstawić w przypadku reklamacji.
- Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami tego typu urządzeń, niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Producenta zawartymi w Instrukcji Obsługi;
  - uszkodzeń powstałych z winy Użytkownika;
  - produktów, w których stwierdzono ingerencję osób nieupoważnionych, polegającą na przeróbkach, samodzielnej naprawie, zmianach konstrukcyjnych;
  - uszkodzeń powstałych na skutek braku zasilania energii elektrycznej;
  - uszkodzeń powstałych na skutek przepięć, burz, powodzi, pożarów i podobnych zdarzeń losowych;
  - elementów powstałych wskutek niewłaściwej instalacji i montażu;
  - elementów eksploatacyjnych lub zużytych w sposób naturalny;
  - czynności serwisowych, kontrolnych, pomiarowych i regulacji układu, dokonywanych na sprawnym urządzeniu bez związku z jego awarią. (Takie czynności mogą być dodatkową usługą, płatną zgodnie z obowiązującymi cennikami.)
- Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku korzystania lub braku możliwości korzystania z wadliwie działającego lub uszkodzonego urządzenia
- W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej gwarancji zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksy Cywilnego oraz Ustawy o Szczególnych Warunkach Sprzedaży Konsumenckiej z dnia 27.07.2002.
- Niniejsza gwarancja udzielana jest na urządzenia zakupione i zainstalowane na terenie Rzeczypospolitej.
- Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zwiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

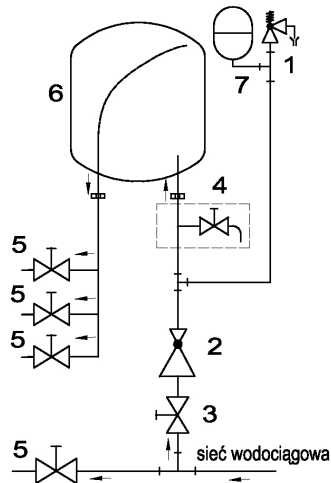
- Oświadczam, że niniejszy wyrób został wyprodukowany zgodnie z:
- dyrektywą urządzeń ciśnieniowych **97/23/WE**,
  - dyrektywą niskonapięciową **2006/95/EC**,
  - dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej **2004/108/EC**,
  - warunkami Urzędu Dozoru Technicznego **UDT**.



Rys. 1 Wymiary ogrzewacza

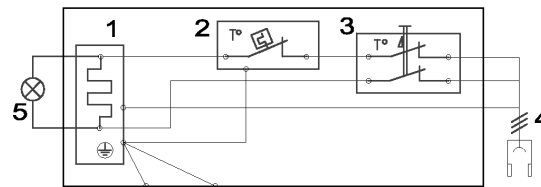
Rys. 2 Budowa ogrzewacza

1-pokrywa obudowy, 2-izolacja termiczna, 3-zbiornik, 4-plaszcz obudowy, 5-anoda, 6-grzejnik, 7-lampka sygnalizacyjna, 8-pokrycie, 9-regulator, 10-dno obudowy, 11-pokrywa grzejnika, 12-pokrywa, 13-rurka osłonowa, 14-wyłącznik termiczny, 15-rurka doprowadzająca, 16-przewód zasilający, 17-rurka wypływowa wewn., 18-wieszak, 19-zaślepka.



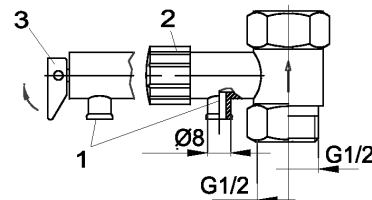
Rys. 3 Schemat instalacji hydraulicznej

1-zawór bezpieczeństwa, 2-zawór redukcyjny (gdy ciśnienie w sieci powyżej 6 bar), 3-zawór odcinający, 4-trójnik z zaworem spustowym (rozwiązanie alternatywne), 5-zawór czerpalny, 6-ogrzewacz, 7-naczynie przeponowe



Rys. 4 Schemat elektryczny

1-grzejnik, 2-regulator temperatury, 3-wyłącznik termiczny, 4-przewód przyłączeniowy, 5 - lampka sygnalizacyjna



Rys. 5 Zawór bezpieczeństwa

1-otwór odpływowy zaworu bezpieczeństwa, 2-główka, 3-dźwignienka

Potwierdzenie wymiany anody (usługa płatna)			
12 miesięcy		36 miesięcy	
	Data i podpis osoby uprawnionej		Data i podpis osoby uprawnionej
14 miesięcy		48 miesięcy	
	Data i podpis osoby uprawnionej		Data i podpis osoby uprawnionej

Wypełnia czytelnie Zakład Usługowy	Pieczęć Zakładu Usługowego Podpis monter	
	Zakres naprawy	
	Data wykonania naprawy	
	Data zgłoszenia reklamacji	

**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)



**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)



**Kupon niniejszy stanowi załącznik do rachunku nr**

.....

.....  
(Podpis i pieczęć monter)



15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

**Kupon kontrolny A**

TYP.....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

**Kupon kontrolny B**

TYP.....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



15 - 703 Białystok , Al. Jana Pawła II 57

**Kupon kontrolny C**

TYP.....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Data sprzedaży .....  
(podpis, pieczęć)



Wypełnia producent

TYP .....

Nr fabryczny .....

Data produkcji .....

Kontrola jakości .....

Wypełnia sprzedawca  
łącznie z kuponami  
karty gwarancyjnej

.....  
Data sprzedaży, podpis      Pieczęć punktu sprzedaży

.....  
(czytelny podpis Klienta)